

Chương Trình Tái Tạo cho Apartment

Kính chào quý vị...

...Đây là Chương Trình Tái Tạo cho Apartment của Thành Phố Vancouver (Apartment Recycling Program). Khi tham gia, quý vị có thể giúp cho chương trình này được thành công. Tài liệu này sẽ giải thích cách tham gia. Xin quý vị dành ra vài phút để đọc tài liệu này và giữ lại để tham khảo hầu giúp quý vị tái tạo vật liệu được hiệu quả.

Quý vị có thay đổi được gì hay không? Đương nhiên là được. Khi tham gia Apartment Recycling Program, quý vị có thể giúp giảm bớt đến 1/3 số lượng vật liệu phế thải của tòa nhà quý vị đang ở. Tái tạo các vật liệu phế thải của chúng ta không những giúp giảm bớt số rác phải đổ vào các bãi rác của chúng ta mà còn giúp giảm bớt mức ô nhiễm và tiết kiệm được năng lượng và tài nguyên quý giá.

Xin cảm ơn quý vị đã góp phần tái tạo vật liệu tại Vancouver.

Muốn có thêm tài liệu này, xin gọi số 604.871.6969 hoặc lấy từ trên mạng tại www.city.vancouver.bc.ca/aptbrochure



City of Vancouver
Sanitation Operations
250 West 70th Ave.
Vancouver, B.C. V5X 2X1

last update March 2004



Chương Trình Tái Tạo cho Apartment

Cần bao đựng khác?

Hãy đến lấy một bao đựng khác tại Tòa Thị Sảnh (tầng 1 - 453 West 12th) hoặc tại Trạm Tái Tạo Chính (Main Recycling Depot) (xem địa chỉ bên dưới*).

Mời dọn đến? Có nhiều hộp?

Mở những hộp này thành những tấm cạc tông xếp dẹp rồi đem đến Trạm Tái Tạo Chính (xem địa chỉ bên dưới*).

Còn các hộp sơn, thuốc diệt sâu hoặc thuốc tẩy?

Hãy gọi cho Đường Dây Thông Tin Tỉnh Bàng tại số 604-732-9253 hoặc ghé đến www.rcbc.bc.ca để xem chi tiết về việc phế thải những chất nguy hiểm.

Nghĩ đến việc dùng vật liệu làm phân bón?

Hãy gọi cho đường dây thông tin về Phân Bón tại số 604-736-2250 để hỏi về chương trình làm phân bón "WORM" hoặc đến: **Compost Demonstration Garden, 2150 Maple Street** (giờ mở cửa thay đổi)

Còn máy nướng bánh mì hoặc tủ lạnh cũ?

Hãy đem các loại máy cũ trong nhà bằng kim loại đến Trạm Tái Tạo Chính (xem địa chỉ dưới đây*).

Còn những hộp đựng thức uống thì sao?

Tốt nhất là quý vị đừng bỏ những hộp đựng thức uống vào thùng đựng vật liệu tái tạo (Thành Phố không thu được tiền từ những hộp này). Thay vì thế, hãy đem đến tiệm bán lẻ địa phương hoặc đến một trạm của Encorp để trả hộp mà lấy lại tiền ký quỹ. Hoặc, tặng những hộp này cho một cơ quan hoặc tổ chức từ thiện đang gây quỹ. Tất cả những hộp hoặc lon đựng thức uống, trừ sữa, thức uống thể sữa, và thức uống thay ăn, đều có luật ký quỹ của Tỉnh Bàng. Muốn biết thêm chi tiết, hãy gọi cho Đường Dây Hotline Tái Tạo BC tại số 604-732-9253 hoặc ghé đến www.encorp.ca

Cần thêm chi tiết?

Muốn biết thêm chi tiết về vấn đề tái tạo, hãy gọi cho Đường Dây Hotline Tái Tạo của Thành Phố tại số 604-326-4600, e-mail cho chúng tôi đến recycle@city.vancouver.bc.ca hoặc ghé www.city.vancouver.bc.ca/recycle

* Trạm Tái Tạo Chính (Main Recycling Depot)

377 W. Kent Ave. North (gần Marine & Cambie) mở cửa từ 7 giờ sáng - 7 giờ chiều mỗi ngày (trừ ngày 1 Tháng Giêng & 25 Tháng Mười Hai) Trạm Tái Tạo Chính cũng nhận những loại vật liệu khác; hãy gọi cho đường dây Hotline tại số 604-323-4600 để biết chi tiết.

Những số điện thoại liệt kê ở

trên chỉ dùng Anh ngữ.

Muốn được phục vụ bằng Việt

ngữ, hãy gọi số 604-871-6969

Tiến trình tái tạo

1 Xếp riêng ra

Xếp các vật liệu tái tạo riêng rẽ với các vật liệu không tái tạo được. Chỉ để các vật liệu tái tạo (những thứ được liệt kê bên cột tay phải) vào bao màu xanh dương và bao này có thể dùng lại.

Lưu ý



Đừng bỏ túi ny lông vào đây. Dùng lại những túi này hoặc đem đến những tiệm thuốc tây hoặc thực phẩm để tái tạo.



Đừng bỏ các hộp đựng pizza hoặc những tấm cạc tông/giấy bị thấm dầu mỡ. Dầu mỡ làm đổi màu sản phẩm tái tạo.



Đừng bỏ các hộp sơn, bình thuốc xịt hoặc các hộp đựng vật liệu phế thải nguy hiểm khác. Xem mặt sau tài liệu này để biết chi tiết về cách phế thải an toàn.



Chỉ có **chai hoặc bình** bằng plastic có in các dấu hiệu 1, 2, 4, hoặc 5 mới được chấp nhận trong chương trình apartment. Các dấu hiệu này được in dưới đáy đa số những bình này. Nếu quý vị không thấy có dấu hiệu này, hoặc không phải số 1, 2, 4, hoặc 5 thì đừng bỏ vào thùng đựng vật liệu tái tạo.

CHỈ NHẬN NHỮNG LOẠI NÀY

2 Đựng

Đựng tạm tất cả các vật liệu tái tạo của quý vị trong bao màu xanh dương. Khi tiện, đem bao đã đựng đầy vật liệu tái tạo ra khu để vật liệu tái tạo của tòa nhà quý vị đang ở.

3 Lọc lựa

Lựa ra từng loại vật liệu tái tạo để bỏ vào thùng đựng. Nhìn nhãn phân loại trên các thùng đựng và bỏ đúng loại vào đúng thùng.

Hãy lựa ra cẩn thận. Những món bỏ vào thùng không đúng sẽ gây tốn kém hơn và có thể khiến phải bỏ đi cả thùng.

Thắc Mắc?

Hãy gọi Đường Dây Hotline Tái Tạo của Thành Phố Vancouver tại số **604-326-4600** (8 giờ đến 4 giờ Thứ Hai đến Thứ Sáu) hoặc ghé www.city.vancouver.bc.ca/recycle
Đường dây hotline chỉ dùng Anh ngữ.
Muốn được phục vụ bằng Việt ngữ, hãy gọi số **604-871-6969**

Giấy Báo

Báo Tờ Quảng Cáo Trong Báo Chương Trình TV



Chuẩn bị

→ Để báo rời từng tờ. Đừng bó hoặc cột lại.

Các Sản Phẩm Giấy



Chuẩn bị

→ Tháo bao ny lông bọc ngoài.
→ Xếp dẹp tất cả các hộp.
→ Cắt hoặc xé cạc tông có gấp nếp thành những miếng NHỎ cho vừa thùng đựng vật liệu tái tạo.

Các Loại Bình Đựng

Chai & bình plastic CÓ DẤU HIỆU NÀY
Lon bằng kim loại Chai & lọ bằng thủy tinh



Chuẩn Bị

→ Gỡ nắp và vắt vào thùng rác.
→ Xúc sạch chai lọ hoặc bình.
→ Đập dẹp bình càng dẹp càng tốt.
→ Có thể để nguyên nhãn hiệu.

Có một bồn rửa của nhà bếp trong thùng đựng vật liệu tái tạo!
Nếu quý vị thấy có vật gì lờ ra không nên bỏ vào thùng đựng vật liệu tái tạo, quý vị có thể giúp bỏ vật đó vào đúng thùng hoặc bỏ thùng rác.



Lọc lựa bỏ vào thùng

Không có tiền lẻ mua kẹo?
Đừng bỏ những hộp, lon đựng thức uống vào thùng tái tạo hoặc thùng rác. Thay vì thế hãy trả lại những hộp, lon này để lấy lại tiền ký quỹ. Xem mặt sau trang này để biết thêm chi tiết.

Chỉ để giấy báo khô



Đừng bỏ vào đây

Phong bì ĐT niên giám Dây nẹp
Thư từ Tạp chí Túi ny lông



Newsprint

Các Loại Giấy Khác



Đừng bỏ vào đây

Giấy sếp Hộp thức uống Giấy lau chùi
Hộp sữa Hộp pizza Túi plastic
Styrofoam Giấy vệ sinh Giấy nhôm
Giấy plastic Hình chụp Giấy than



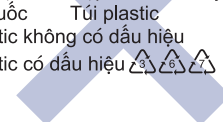
Paper Products

Bình Sạch



Đừng bỏ vào đây

Gương Hộp sữa cạc tông Chén đĩa
Vật liệu điện tử Hộp nước trái cây Bóng đèn
Lon xịt thuốc Túi plastic Đồ chơi
Bình plastic không có dấu hiệu
Bình plastic có dấu hiệu



Containers